

*Vom Service Public  
zum  
Service au Public*

Regierung und Verwaltung auf dem Weg in die Zukunft

Herausgegeben von  
Raoul Blindenbacher, Peter Hablützel, Bruno Letsch

NZZ Verlag

# *Inhaltsverzeichnis*

Vorwort 11

## *Einführung der Herausgeber*

RAOUL BLINDENBACHER, PETER HABLÜTZEL, BRUNO LETSCH  
*Auf dem Weg zum bescheidenen und innovativen Staat?*  
Kritische Auseinandersetzung mit den Reformen in Regierung  
und Verwaltung 13

## *Regierung und Parlament*

ANNEMARIE HUBER-HOTZ  
*Die Schweiz: ein Staat ohne Regierung?* 37

RUTH METZLER-ARNOLD  
*Verfassungsreform als Prozess*  
Zwischenbilanz und Ausblick 44

KASPAR VILLIGER  
*Der Neue Finanzausgleich*  
Ein unverzichtbarer institutioneller Schritt zum *Service au Public* 52

MARTINE BRUNSCHWIG GRAF  
*L'Etat en marche: un processus complexe* 57

ERNST BUSCHOR  
*New Public Management – Reformbedarf auf Bundesstufe* 63

KLAUS BAUMGARTNER		
	<i>Den Blick für's Ganze nicht verlieren</i>	70
JEAN-PHILIPPE MAITRE		
	<i>Réforme du service public: un processus résolument positif</i>	75
FRANCO CAVALLI		
	<i>Service public: Zu wichtig, um den Ideologen überlassen zu werden</i>	84
WALTER FREY		
	<i>Unter bestimmten Rahmenbedingungen reguliert der Markt am besten</i>	92
CHRISTINE BEERLI		
	<i>Die Rolle der Politik im Prozess der Verwaltungsreform</i>	100
	<i>Die Verwaltung</i>	
CHARLES KLEIBER		
	<i>Vers l'unité du domaine de la formation, de la recherche et de la technologie</i>	109
DAVID SYZ		
	<i>seco – «joint vision» der Aussen- und Binnenwirtschaft</i>	116
FRANZ VON DÄNIKEN		
	<i>Diplomatie als Dienst an der Öffentlichkeit</i> <i>Aussenpolitik im Zeitalter der Globalisierung</i>	123
HANS-ULRICH SCHERRER		
	<i>Eine Armee reform mit der Öffentlichkeit, für die Öffentlichkeit</i>	131
HANS WERDER		
	<i>Reformen im Bereich Infrastruktur, Umwelt und Raumordnung</i>	138
ULRICH GYGI		
	<i>Neue Ansätze der finanziellen Führung in der Bundesverwaltung</i>	147

PETER HABLÜTZEL		
	<i>Verwaltungsmodernisierung als Herausforderung für die Personalpolitik des Bundes</i>	155
HEINRICH KOLLER		
	<i>Hindern Rechtsnormen die Innovation?</i>	
	Anmerkungen zu einem Missverständnis	162
	<i>Zwischen Politik und Markt</i>	
ERICH GUBLER		
	<i>Von der Produktions- zur Markt- und Kundenorientierung</i>	
	Erfolgreiche Reformen bei der Landestopographie	175
ROLAND GROSSENBACHER		
	<i>Vorläufer, Irrläufer oder Modell?</i>	
	Das Eidgenössische Institut für Geistiges Eigentum	182
NORBERT THOM		
	<i>Zentral oder dezentral?</i>	
	Eine Frage des Augenmasses im Reformprozess	189
FRANCIS WALDVOGEL		
	<i>Leistungsauftrag und eigene Rechnung für den ETH-Bereich</i>	198
MATTHIAS FINGER		
	<i>Du Service public au Service universel</i>	205
MARKUS RAUH		
	<i>Wieviel Staat braucht die Telekommunikation?</i>	
	Die Swisscom auf dem Weg in die unternehmerische Selbständigkeit	213
GERHARD W. FISCHER		
	<i>Die gelbe Welt in raschem Wandel</i>	
	Vom Postdepartement der PTT zum öffentlichen Unternehmen Post	220

THIERRY LALIVE D'EPINAY		
	<i>Service au Public bei der SBB: eine «normale» Leistung eines «normalen» Unternehmens</i>	227
WALTER BÜRGI		
	<i>Wertschöpfende Unternehmen Zeitgemässe Rechtsform für die Rüstungsunternehmen</i>	234
<i>Gesellschaftliche Interessengruppen</i>		
ANDRES F. LEUENBERGER		
	<i>Staat und Verwaltung im Spannungsfeld von «Service public» und «New Public Management (NPM)»</i>	243
PIERRE TRIPONEZ		
	<i>Für einen KMU-tauglichen Staat Die Bundesverwaltung aus dem Blickwinkel des Gewerbes</i>	251
REGULA HARTMANN-BERTSCHI		
	<i>Service public zwischen Rationalisierung und Modernisierung</i>	258
MARGRIT MEIER		
	<i>Die res publica als Verlockung</i>	266
CAROL FRANKLIN ENGLER		
	<i>Der Panda und sein Bern Der WWF und die Bundesverwaltung im Kulturwandel</i>	271
CLAUDIO BURKHARD		
	<i>Jugendliche Kundschaft – Ein Prüfstein für den Service au Public</i>	279
ROLAND-B. TRAUFFER		
	<i>L'administration étatique dans une optique ecclésiale: service public ou service au public?</i>	286
NELLY WENGER / MARTIN HELLER		
	<i>Die Expo.02 und das Verschwinden des grossen N</i>	295

*Publizistik und Wissenschaft*

INTERVIEW MIT ROGER DE WECK	
<i>Der Stolz des Staates</i>	
Das Primat des Staates – dank Effizienz	303
KUNO SCHEDLER	
<i>Reformen beim Bund: Von der Wirtschaft geprägt</i>	311
IWAN RICKENBACHER	
<i>Vom Bürger zum Kunden?</i>	318
KURT IMHOF	
<i>Strukturwandel der Politik durch den</i>	
<i>Strukturwandel der Öffentlichkeit</i>	324
ELISABETH MICHEL-ALDER	
<i>Die virtuelle Neugründung der Schweiz</i>	
Ein Traum von zukunftsorientierter Systementwicklung	332
BEAT KAPPELER	
<i>Die Zukunft der Verwaltung</i>	
Reform durch ein Konzept, durch viele Konzepte	
oder durch den Mittelfluss?	342
MONIQUE R. SIEGEL	
<i>2010: «Einer für alle, alle für einen»</i>	
Eine Vision	347
Die Autoren	355